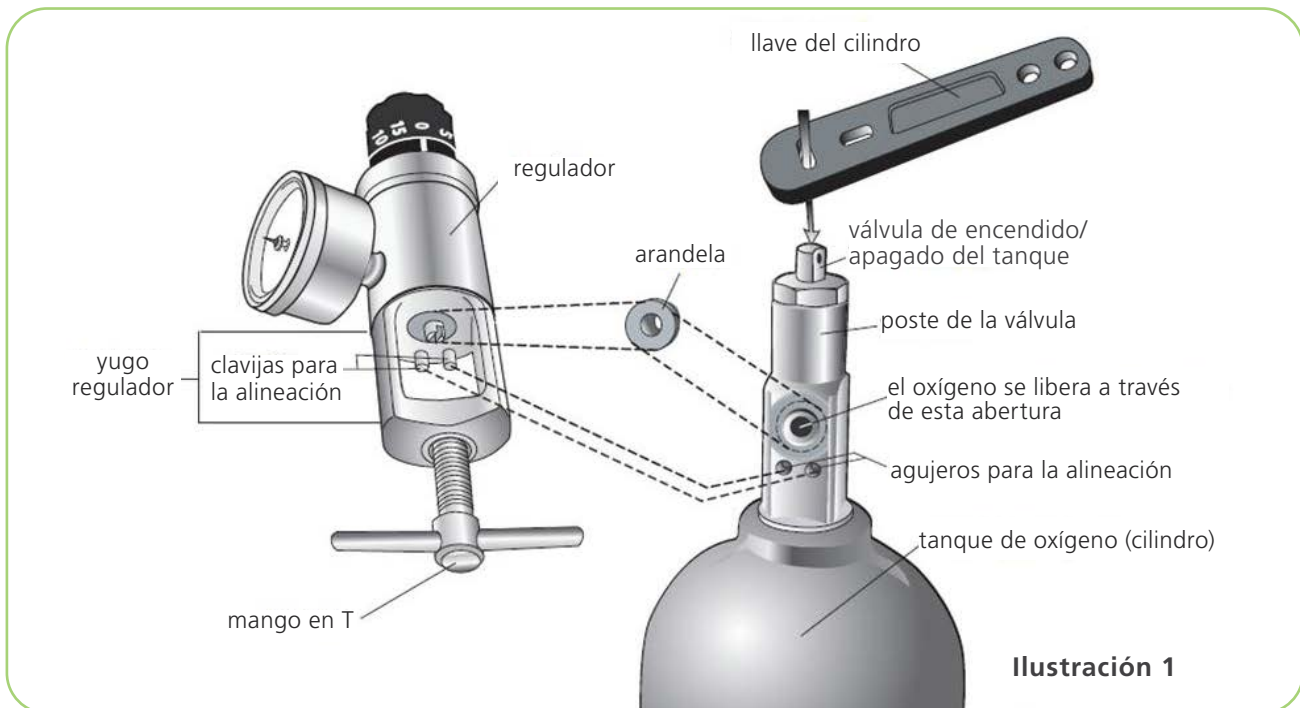


# Cilindros de oxígeno portátiles

## *Lineamientos de preparación y seguridad*

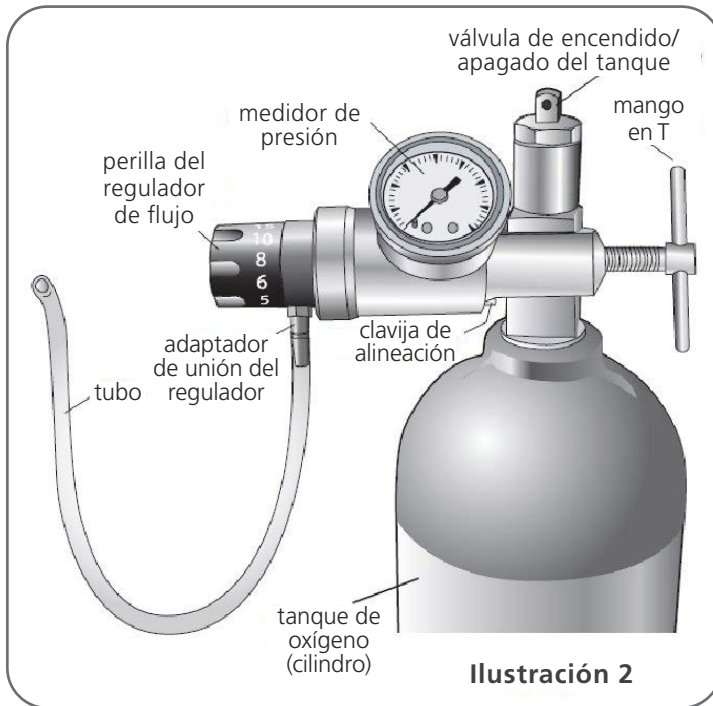


### Para su seguridad

Es muy importante entender que el oxígeno puede ser peligroso si no se utiliza correctamente. El oxígeno facilita la combustión de las cosas e incluso puede provocar una explosión. Seguir estos lineamientos de seguridad le ayudará a reducir los riesgos potenciales, consulte la página web del fabricante para obtener más información acerca de su equipo.

- Coloque el letrero de “oxígeno en uso” que viene con su kit de oxígeno en un lugar donde los visitantes puedan verlo.
- Mantenga los tanques de oxígeno (cilindros) lejos de cualquier fuente de calor, incluso radiadores, conductos de calefacción, estufas, chimeneas, fósforos y encendedores.
- No permita que haya llamas abiertas, chispas ni tabaco en combustión en la habitación donde se esté utilizando oxígeno.
- Utilícelo únicamente tal como lo prescribió su médico.
- Al usar oxígeno, NO utilice:
  - Aerosoles, tales como spray para el cabello o pintura
  - Cremas para la cara a base de aceite o lociones en nariz o cara
  - Productos a base de petróleo tales como la vaselina
- Mantenga el cilindro que está utilizando en un soporte o carrito.
- Almacene los cilindros adicionales de forma horizontal y de costado. Colóquelos con un bloqueo para impedir que rueden. Si el poste de la válvula se llegara a desprender del cilindro, podría causar un daño considerable a todo lo que esté a su paso.

- Siempre mantenga los tanques de oxígeno en un área bien ventilada, ya que es normal que se fuguen pequeñas cantidades de oxígeno. No almacene los cilindros en un armario a menos que haya un respiradero en la puerta del mismo; si almacena cilindros debajo de la cama, asegúrese de que las cobijas no impidan la circulación del aire.



## Cómo utilizar cilindros de oxígeno

- 1 Asegúrese de que la perilla del regulador de flujo esté posicionada en cero (véase la *ilustración 2*).
- 2 Asegúrese de que el mango en forma de T esté firme.
- 3 Coloque la llave del cilindro en la válvula de encendido/apagado del tanque ubicada en la parte superior de éste.
- 4 Abra la válvula girando una vuelta completa hacia la izquierda. Al abrirse la válvula, el indicador del regulador mostrará la cantidad de presión en el cilindro. Un cilindro lleno indicará aproximadamente 2,000 psi (libras por pulgada cuadrada).
- 5 Adapte la perilla de flujo del regulador al índice de flujo que el médico haya recetado.
- 6 Conecte el tubo al adaptador de unión del regulador.

## Cómo utilizar la cánula nasal

Usted recibirá un kit de oxígeno que contiene dos tramos de tubo, un conector y cánulas nasales. Usted utilizará una cánula nasal para respirar el oxígeno; la cánula es un tubo delgado con puntas suaves que se colocan en las fosas nasales. Asegúrese de colocar las puntas en sus fosas nasales con la curva apuntando hacia abajo.

- Cambie la cánula cada 2 a 4 semanas para evitar infecciones. También cámbiela después de haber estado enfermo.
- Cambie el tubo de oxígeno cada 3 a 6 meses. Si éste se daña, cámbielo de inmediato.

## Cuándo cambiar el cilindro de oxígeno

Compruebe el medidor de presión con frecuencia para asegurarse de que no se quede sin oxígeno (vea la Línea de tiempo del uso del cilindro en la página 4). Siempre revise el medidor cuando la válvula esté activada. Cuando la aguja llegue a la parte inferior de la sección roja en el indicador, es hora de cambiar el cilindro. Asegúrese de cambiar el cilindro antes de que la aguja señale por debajo de 200 psi.

Es importante mantener un suministro suficiente de cilindros llenos en su casa en caso de una emergencia. Intermountain Homecare & Hospice le proporcionará suficientes cilindros de oxígeno equivalentes al uso para 1 mes. Llame para ordenar más cilindros cuando el suministro se reduzca a dos cilindros o alrededor del 20% de la cantidad que recibió en su primera entrega.

## Cómo cambiar el cilindro de oxígeno

### Cierre el flujo de oxígeno

- 1 Con la llave pequeña cilíndrica, gire la válvula de encendido/apagado del tanque hacia la derecha para cerrarla.
- 2 Libere la presión en la válvula abriendo el mando del regulador de flujo.
- 3 Cuando el manómetro marque cero, gire la perilla del regulador de flujo hasta el cero.

## Cambie el cilindro

- 1 Retire el regulador aflojando la palanca en forma de T.
- 2 Deslice las clavijas de los agujeros en el poste de la válvula y retire el regulador.
- 3 Retire la lengüeta del poste de la válvula del nuevo cilindro (véase la *ilustración 1*).
- 4 Asegúrese de que haya una arandela en el poste grande en el regulador.
- 5 Conecte el regulador al cilindro deslizando el regulador sobre el poste de la válvula del cilindro.
- 6 Alinee las clavijas localizadas en el interior de la horquilla del regulador con los agujeros en el poste de la válvula.
- 7 Deslice el regulador hacia adelante para que las clavijas entren en los agujeros (véase la *ilustración 1*).
- 8 Gire el mango en forma de T del regulador hasta que esté firme, si el mango no está lo suficientemente apretado o si la arandela no está en su lugar, el cilindro tendrá fugas cuando se abra la válvula (véase en la *ilustración 2* la colocación adecuada).

## Encienda el flujo de oxígeno

Asegúrese de que la perilla del regulador de flujo esté posicionada en cero.

- 1 Coloque la llave del cilindro en la válvula de encendido/apagado del tanque ubicada en la parte superior de éste.
- 2 Abra la válvula girando una vuelta completa hacia la izquierda. Al abrirse la válvula, el indicador del regulador mostrará la cantidad de presión en el cilindro. Un cilindro lleno indicará aproximadamente 2,000 psi (libras por pulgada cuadrada).
- 3 Adapte la perilla de flujo del regulador hasta que el indicador alcance el índice de flujo que el médico haya prescrito.
- 4 Conecte el tubo al adaptador de unión del regulador.

## Cómo trasladarse con sus cilindros de oxígeno

- Cómo trasladarse con sus cilindros de oxígeno
- Asegure los cilindros de oxígeno en su vehículo de tal manera que no rueden ni choquen contra otros cilindros u objetos.
- Deje una ventana ligeramente abierta en el vehículo para aumentar la ventilación.
- Mantenga los cilindros fuera de la luz solar directa.
- No guarde los cilindros en la cajuela del coche.
- Si va a realizar un viaje fuera de nuestra área de servicio durante un largo período de tiempo, por favor llámenos. Le ayudaremos a coordinar los servicios apropiados de oxígeno durante el viaje.

## Llame a su médico si...

- Cree que la cantidad de oxígeno que recibe debe ser modificada.

## Llame a Intermountain Homecare & Hospice si ocurre lo siguiente:

- Tiene algún problema con su equipo de oxígeno.

*Si se le sorprende cometiendo alguna infracción de cualquiera de estas pautas sobre el uso seguro de oxígeno, Intermountain Homecare & Hospice se reserva el derecho de interrumpir sus servicios de oxígeno por su propia seguridad y la de las personas que le rodean.*

## Línea de tiempo del uso del oxígeno

|                     | Tasa de flujo | Tanque lleno 2000 PSI | ¾ Tanque 1500 PSI | ½ Tanque 1000 PSI | ¼ Tanque 500 PSI |
|---------------------|---------------|-----------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| <b>M - Cilindro</b> | 1/32          | 76 días               | 56 días           | 38 días           | 18 días          |
|                     | 1/16          | 38 días               | 28 días           | 19 días           | 9 días           |
|                     | 1/10          | 24 días               | 18 días           | 12 días           | 6 días           |
|                     | 1/8           | 19 días               | 14 días           | 9.5 días          | 4.5 días         |
|                     | 1/4           | 9.5 días              | 7 días            | 4.5 días          | 2 días           |
|                     | 1/2           | 4.5 días              | 3.5 días          | 2 días            | 1 day            |
|                     | 1             | 2.4 días              | 43 horas          | 28.75 horas       | 14 horas         |
| <b>E - Cilindro</b> | 1/10          | 100 horas             | 75 horas          | 50 horas          | 25 horas         |
|                     | 1/8           | 83 horas              | 62 horas          | 41 horas          | 20 horas         |
|                     | 1/4           | 41 horas              | 30 horas          | 20 horas          | 10 horas         |
|                     | 1/2           | 20 horas              | 15 horas          | 10 horas          | 5 horas          |
|                     | 1             | 13 horas              | 9 horas           | 6 horas           | 3 horas          |
|                     | 2             | 5 horas               | 3.5 horas         | 2.5 horas         | 1.1 horas        |
|                     | 3             | 3.4 horas             | 2.3 horas         | 1.5 horas         | 0.7 horas        |
|                     | 4             | 2.5 horas             | 1.75 horas        | 1.1 horas         | 0.5 horas        |
| <b>D - Cilindro</b> | 1/32          | 160 horas             | 96 horas          | 64 horas          | 48 horas         |
|                     | 1/16          | 80 horas              | 48 horas          | 32 horas          | 24 horas         |
|                     | 1/10          | 50 horas              | 30 horas          | 20 horas          | 15 horas         |
|                     | 1/8           | 40 horas              | 24 horas          | 16 horas          | 12 horas         |
|                     | 1/4           | 23 horas              | 17 horas          | 12 horas          | 6 horas          |
|                     | 1/2           | 11 horas              | 9 horas           | 6 horas           | 3 horas          |
|                     | ¾             | 8 horas               | 6 horas           | 4 horas           | 2 horas          |
|                     | 1             | 5 horas               | 3 horas           | 2 horas           | 1.5 horas        |
|                     | 2             | 2.5 horas             | 1.5 horas         | 1 hour            | 0.75 horas       |
| <b>C - Cilindro</b> | 1/32          | 80 horas              | 60 horas          | 40 horas          | 20 horas         |
|                     | 1/16          | 40 horas              | 30 horas          | 20 horas          | 10 horas         |
|                     | 1/8           | 20 horas              | 15 horas          | 10 horas          | 5 horas          |
|                     | 1/4           | 11.5 horas            | 8.6 horas         | 5.6 horas         | 2.8 horas        |
|                     | 1/2           | 5.5 horas             | 4.1 horas         | 2.75 horas        | 1.4 horas        |
|                     | 1             | 2.5 horas             | 1.9 horas         | 1.25 horas        | 0.63 horas       |
|                     | 2             | 1.25 horas            | 0.95 horas        | 0.75 horas        | 0.31 horas       |
|                     | 3             | 0.75 horas            | 0.56 horas        | 0.38 horas        | 0.2 horas        |

Este gráfico muestra aproximadamente cuánto tiempo durará un cilindro si se utiliza el oxígeno todo el tiempo. Utilice esta tabla para ayudarle a planear cuándo pedir más cilindros.

Content created and approved by Intermountain Homecare & Hospice

Portable Oxygen Cylinders Training and Safety Guidelines

Intermountain Healthcare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Se ofrecen servicios de interpretación gratuitos. Hable con un empleado para solicitarlo.